

Dancing
ACROSS
the Atlantic

Tänze von *Loretta Holz*

eingespielt von den
Flying Romanos

Deutsche Beschreibungen
von *Ronald u. Brita Harriers*

November 2009

Loretta Holz, eine neuere amerikanische Tanzchoreographin, hat in einem sehr informativ aufgemachten Tanzbuch mit Beschreibungen, Noten, didaktischen Hinweisen und Hintergrundinformationen 14 englische Country Dances veröffentlicht, die sie zwischen 2005 und 2007 geschaffen hat. Die Tänze haben abwechslungsreiche und interessante Figuren und sind dabei in den Anforderungen nur leicht bis mittelschwer, so dass die meisten auch mit weniger geübten Gruppen getanzt werden können.

Die Melodien zu den Tänzen stammen von 4 zeitgenössischen amerikanischen Komponisten, die selbst gute Tänzer sind und häufig auch zum Tanz spielen.

Die Gruppe '**Flying Romanos**', die die CD zu diesen Tänzen eingespielt hat, besteht aus **Robin Russell**, **Marnen Laibow-Koser** und **Norma Castle**.

Das 36-seitige englische Tanzbuch mit Spiralheftung kann in Europa von AADS in Belgien (Anglo American Dance Shop – www.aads.be) bezogen werden.

Wir haben die Tanzbeschreibungen ins Deutsche übertragen, um deutschen interessierten Tänzern und Tanzleitern ohne Englischkenntnisse die Möglichkeit zu geben, diese Tänze kennen zu lernen und auch weiter zu vermitteln.

Nachstehende Abkürzungen werden in den Beschreibungen verwendet:

H	Herr, Herren
D	Dame, Damen
P	Paar
T	Takt
Zz	Zählzeit (hinter den Figuren angegeben)
iU	im Uhrzeigersinn = gTr (gegen Tanzrichtung)
gU	gegen Uhrzeigersinn = iTTr (in Tanzrichtung)
re	rechts
li	links

Basisinformationen über Tanzfiguren und -Schritte finden Sie in der Broschüre '*Was ist Was in englischen Countrytänzen*', herausgegeben von Antony Heywood, Geldrop (NL).

Diese Broschüre und auch ein großer Teil der CDs mit den Tänzen zu unseren Tanzbeschreibungen kann beim AADS bestellt werden:

www.aads.be / AADS vzw / Resedastraat 8 / B9920 Lovendegem /

tel.: +32 9 372 96 35 / mail: aads.vzw@telenet.be

Weitere Informationen finden sich auf der Webseite englische-taenze.de

Außerdem können Sie sich mit Fragen wenden an:

Brita Harriers / Tel. 02202-53723 / brita.harriers@t-online.de

Dancing Across the Atlantic

Inhalt

Seite	Tanz	Aufstellung	Takt	Takte	CD Titel	Anf.*
2	Belle of the Ball	Gasse, Kontra einfach	3/4	7x32	5	2
3	Candles in the Dark	Gasse, Kontra einfach	3/4	7x32	10	1
4	Dancing Across the Atlantic	Gasse, Kontra einfach	6/8	7x32	1	1
5	Diamond Gypsy	Gasse, Kontra einfach	3/4	7x32	2	3
6	Gotham Jubilee	Gasse, Kontra einfach	6/8	7x32	13	1
7	Leading Man	Gasse, Kontra einfach	4/4	7x32	4	1
8	Meandering Matilda	Gasse, Kontra kreuzüber	4/4	7x32	7	3
9	Meet in the Middle	Gasse, Kontra einfach	6/8	7x32	3	3
10	Mirror Me	Gasse zu 3 Paaren	2/4	6x32	11	3
11	My Lady of the Lake	Gasse, Kontra einfach	3/4	7x32	12	1
12	Our Brief Encounters	Gasse zu 3 Paaren	3/4	6x32	14	2
13	Squaring the Circle	Gasse, Kontra einfach	4/4	7x32	8	2
14	Whirl-a-Jig	Gasse, Kontra einfach	6/8	7x32	9	2
15	Woodland Chase	Gasse zu 3 Paaren	6/8	6x32	6	3

* = Anforderung an die Erfahrung der Tänzer mit englischen Tanzfiguren und ihre Fähigkeit, diese bewegungsmäßig umzusetzen (1=gering, 5=hoch)

Belle of the Ball

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2005)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Colony Cove Waltz (Charlene Thomson)
CD 'Dancing Across the Atlantic', Titel 5
Takt: 3/4 (3 Zz pro Takt), 7x32 T, Vorspiel 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Walzerschritte (WaS), Set

Teil Takt

- A** 1-2 Alle **Set** vorwärts zum Partner
3-4 **H Einzeldrehung re** zurück zum Platz, während die **D** mit einer Einzeldrehung die **Plätze tauschen: D1** durch weites **Auswenden** über außen nach unten auf den Platz von **D2**, **D2** eine Einzeldrehung re vorwärts **in der Gasse** nach oben auf den Platz von **D1** (2 WaS)
5-8 **D1** mit den **beiden H re 3er-Stern** einmal herum (D2 schaut zu)
9-12 **Wiederholung** von **A 1-4** (diesmal wendet **D2** weit aus nach unten u. **D1** Einzeldrehung re in der Gasse nach oben)
13-16 **Re 4er-Stern** ganz herum
- B1** 1-4 **H1** und hinter ihm **H2** gehen zwischen beiden **D** hindurch und außen um die **obere D herum** zurück auf ihre Seite, sie enden jeweils auf dem Platz des anderen und wenden sich zu den **D**
5-6 Alle '**Balance**' vor und zurück
7-8 **Alle** mit Gegenüber **Platzwechsel mit Anschauen** (wie im Tanz 'Hole-in-the-Wall')
(Alle sind kreuzüber, H schon einen Platz weiter)
- B2** 1-8 **Wie B1**, nur gehen diesmal die **D** durch die **H**

Candles in the Dark

(Kerzen im Dunkeln)

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2006)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Candles in the Dark (Jonathan Jensen)
CD 'Dancing Across the Atlantic', Titel 10
Takt: 3/4 (3 Zz pro Takt), 7x32 T, Vorspiel 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Walzerschritte (WaS)

Teil Takt

- A1** 1-4 **P1** geführte¹⁾ **1/2 Figur 8** nach unten durch P2
5-8 **H1+D2** geführte **1/2 Figur 8** über die Gasse durch H2+D1
- A2** 1-4 **H2+D1** geführte **1/2 Figur 8** über die Gasse durch H1+D2
5-8 **P2** geführte **1/2 Figur 8** nach unten durch P1 (P2 endet oben in der Gassenmitte in offener Fassung mit Blick nach unten zu P1, P1 schaut nach oben)
- B** 1-4 **Spiegel-Dosado** (P2 beginnt innen nach unten, P1 außen nach oben)
5-8 **4er-Kreis** nach li einmal **ganz** herum
9-12 **Spiegel-Dosado** (P1 beginnt innen nach oben, P2 außen nach unten)
13-16 Mit Partner **re Gipsy 1 1/2** mal herum (*schnell*) auf die jeweils eigene Seite,
P1 wendet sich nach unten, **re Hände gefasst**, für den nächsten Durchgang

¹⁾ **geführte 1/2 Figur 8:** Bei dieser 1/2 Figur 8 geben sich H+D die re Hände und der H führt die D vor sich hinüber auf die re Seite

Dancing Across the Atlantic

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2005)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Dancing up a Storm (Ch. Thomson),
CD Dancing Across the Atlantic, Titel 1
Takt: 6/8 (2 Zz pro Takt) 7x32 T, Vorspiel 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Gehschritte

Teil Takt

- A** 1-8 **H1** läuft eine **ganze Figur 8** durch P2, **D1** folgt ihm. Am Ende geht **H1** noch über die Gasse auf den **Platz von D1**, D1 endet auf dem Ausgangsplatz von H1 (16)
- 9-16 **D2** läuft eine **ganze Figur 8** durch P1 und endet auf dem Platz von H2. **H2** folgt ihr bis auf ihren Ausgangsplatz. (16)
- B1** 1-2 '**Jamaica**'-Platzwechsel¹⁾ auf der 2. Diagonale: H1+D2 geben sich erst die re Hand, dann die li Hand (über Kreuz) (4),
3-4 dann wechseln sie mit gefassten Händen die Plätze (4)
5-8 **Dosado längs** der Gassenlinie mit Partner (8)
- B2** 1-2 '**Jamaica**'-Platzwechsel auf der 1. Diagonale: H2+D1 geben sich erst die re Hand, dann die li Hand (über Kreuz),
3-4 dann wechseln sie mit gefassten Händen die Plätze
5-8 **Dosado quer** zur Gasse mit Partner

¹⁾ wie im Tanz 'Jamaica'

Diamond Gypsy

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2005)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Wind in the Warren (M. Laibow-Koser)
CD Dancing Across the Atlantic, Titel 2
Takt: 3/4 (3 Zz pro Takt), 7x32 T, Vorspiel 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Walzerschritte (WaS)

Teil Takt

- A**
- 1-4 **P1** geht re-schultrig **aneinander vorbei** auf die andere Seite und **außen nach unten** um P2 herum
 - 5-8 **P1 1/2 Figur 8** nach oben durch P2, in T 7-8 geht **P2** in offener Fassung **nach oben** auf Platz 1
 - 9-12 Alle wenden sich schräg nach **re** in der Gasse für ein **Dosado** auf der **re Diagonale**
 - 13-16 Alle wenden sich schräg nach **li** für ein **li-schultriges Dosado** auf der **li Diagonale**
- B**
- Partner wechseln die Plätze auf *Rauten-Linien*:
- 1-2 Alle **2 Chassé-Schritte** schräg **re** in die Mitte der Gasse, Partner schauen sich dabei an (*es entsteht eine lange Linie in der Gassenmitte*)
 - 3-4 Alle wenden auf der Stelle iU (nach re) um 90°, mit **2 Chassé-Schritten** nach **li** passieren sie den Partner Rücken an Rücken (H schräg nach oben, D schräg nach unten). Alle enden auf dem Ausgangsplatz des Partners mit Blick nach außen.
 - 5-8 Alle wenden über die re Schulter für ein **re Gypsy** mit Partner **1 1/2 mal** herum
 - 9-12 **P2** geht in offener Fassung **nach unten** durch P1 und außen zurück auf den oberen Platz
 - 13-16 **P1** geht in offener Fassung **nach oben** durch P2 und außen zurück auf den unteren Platz

Gotham¹⁾ Jubilee

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2006)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Joyful Jig (Charlene Thomson)
CD 'Dancing Across the Atlantic', Titel 13
Takt: 6/8 (2 Zz pro Takt), 7x32 T, Vorspiel: 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Gehschritte, Set

Teil Takt

- A1** 1-8 **H1** folgt **D2**, die über die li Schulter nach oben **auswendet** und eine **ganze Figur 8** um D1 und H2 läuft; beide enden auf ihren Ausgangsplätzen (16)
- A2** 1-8 Entsprechend A1: **D1** folgt **H2**, der über die re Schulter nach oben **auswendet** und eine **ganze Figur 8** um H1 und D2 läuft; beide enden auf ihren Ausgangsplätzen (16)
- B1** 1-2 Alle geben Partner die re Hand: **'Balance'** aufeinander zu und zurück (4)
3-4 Partner **Platzwechsel**, D drehen gU unter den erhobenen re Händen (box the gnat) (4)
5-8 Partner **Dosado** (8)
- B2** 1-4 Mit Partner **1/2 Pousette gU** (H1 u. D2 beginnen mit Schieben) (8)
5-6 Alle **Set** (auf der Stelle) (4)
7-8 **Platzwechsel** mit Partner (wie in **'Hole in the Wall'**: um den Partner re-schultrig herum und rückwärts auf den Gegenplatz)) (4)

¹⁾ *Alter Name für New York (Washington Irving)*

Leading Man

(Führender Mann)¹⁾

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2005)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: The Hemlock Grove (Charlene Thomson)
CD 'Dancing Across the Atlantic', Titel 4
Takt: 4/4 (2 Zz pro Takt), 7x32 T, Vorspiel: 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Gehschritte

Teil Takt

- A1** 1-4 **P1 1/2 Figur 8** nach unten durch P2 – **H1 geht voran!** (8)
5-8 **H1 re Handtour** mit **D1**, die auf **seinem** Ausgangsplatz verbleibt (8) – H1 verlässt sie und tanzt mit **P2**:
- A2** 1-4 eine **li Handtour** mit **D2** (8), dann
5-8 eine **re Handtour** mit **H2** (8)
- B1** 1-4 **H1** geht in der Gasse **nach unten**, **D1** folgt ihm 'unbemerkt', bis er sich plötzlich (über die re Schulter) **umwendet** (8),
(**P2 rückt** in T3-4 mit seitlichen Nachstellschritten **auf** Platz 1)
5-8 **H1** u. **D1 Paarkreis** ca. 1 1/4 herum, nach oben öffnen (H li, D re) u. in offener Fassung auf **Pl. 2** gehen (8)
- B2** 1-4 **4er-Kreis** nach li einmal herum (8)
5-8 Alle **Dosado** mit Partner (8)

¹⁾ auch 'Hauptdarsteller' im Theater u. Film

Meandering Matilda

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2006)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Matilda's Rant (Roger Davidson)
CD 'Dancing Across the Atlantic', Titel 7
Takt: 4/4 (4 Zz pro Takt), 7x32 T, Vorspiel: 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra **kreuzüber**
Schritte: Durchgehend langsame Wechselschritte (WeS)¹⁾, mit einem kleinen Hüpfen oder Nachfedern am Ende

Teil Takt

- A1** 1-4 **D2** tanzt eine **ganze Figur 8** auf der anderen Gassenseite: sie beginnt **re-schultrig** um **D1**
5-8 **H1 folgt D2**, sobald sie **H2 li-schultrig** umkreist; **D2** tanzt auf der eigenen Seite bis auf den **Platz von H1**, der seine halbe Figur 8 auf dem Platz von **D2** beendet
- A2** 1-4 **D1** tanzt eine **ganze Figur 8** auf der anderen Gassenseite: sie beginnt **re-schultrig** um **H1**
5-8 **H2 folgt D1**, sobald sie **D2 li-schultrig** umkreist; **D1** tanzt auf der eigenen Seite bis auf den **Platz von H2**, der seine halbe Figur 8 auf dem Platz von **D1** beendet (8) (Fortschritt)
- B1** 1-2 **H** wechseln **re-schultrig** die Plätze und schauen nach außen
3-4 **D** wechseln **li-schultrig** die Plätze und schauen nach außen, mit Nachbarn Innenhände fassen
5-6 Paarweise **1/2 Drehung** (H gehen dabei rückwärts) bis Blick zur Gasse
7-8 Alle **1/2 re Gipsy** mit Partner und dabei die Seite wechseln
- B2** 1-2 **4er-Stern re halb** herum
3-4 alle enge **re Handtour** mit Partner ganz herum²⁾
5-8 **T1-4 wiederholen**

¹⁾ im Original 'one, two, three, hop': 3 kleine Laufschr. u. 1 Hüpfen

²⁾ evtl. nur halb herum für weniger bewegliche TänzerInnen

Meet in the Middle

(Treffen in der Mitte)

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2005)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: The Apple Orchard (Roger Davidson)
CD 'Dancing Across the Atlantic', Titel 3
Takt: 6/8 (2 Zz pro Takt), 7x32 T, Vorspiel: 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Gehschritte

Teil Takt

- A1** 1-4 **P1** gibt sich die **re** Hände, zieht aneinander vorbei auf die **andere Seite**, geht **außen** um **P2 herum** und trifft sich in der Mitte zwischen P2 (8) für ein
5-8 **re-schultriges Gipsy**, bis H1 zu D2 und D1 zu H2 schaut (8)
- A2** 1-8 *P2 und P1 treffen sich abwechselnd in der Mitte:*
P1 geht am Gegenüber **li-schultrig** vorbei und macht einen Bogen nach **li**, geht am Partner in der Mitte **re-schultrig** vorbei und macht einen Bogen nach **re** bis an die Enden einer 4er-Reihe mit Blick nach **oben** (*3/4 Figur 8*)
Inzwischen trifft sich **P2** in der Mitte (T1), macht eine **halbe re Handtour** und geht rückwärts auf den Platz des Partners. Wenn P1 in der Mitte gekreuzt hat, macht **P2** eine weitere **halbe re Handtour** und endet in der Mitte der **4er-Reihe** (H1-H2-D2-D1) mit Blick nach **oben** (*D1+2 müssen am Ende noch eine zusätzliche Drehung nach oben machen*) (16)
- B1** 1-4 4er-Reihe **Vierschritt nach oben** und rückwärts, dabei zur **Gasse einklappen** (8)
5-8 **4er-Kreis** nach **li** einmal ganz herum (8)
- B2** 1-2 **1.** Diagonale (H1+D2) **Platzwechsel** (4)
3-4 **2.** Diagonale (D1+H2) **Platzwechsel** (4)
5-8 Alle mit Partner 1/2 **Paarkreis**¹⁾ u. rückwärts auf die eigene Seite (8)

¹⁾ Original: Paarkreis 1 1/2 mal herum

Mirror Me

(Spiegel mich)

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2007)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Edmundston Reel (Roger Davidson),
CD Dancing Across the Atlantic, Titel 11
Takt: 2/4 (2 Zz pro Takt), 6x32 Takte, Vorspiel 2 Takte
Aufstellung: Gasse für 3 Paare
Schritte: Gehschritte, Set

Teil Takt

- A1** 1-8 **Spiegel-Figur 8¹⁾:** P1 läuft (jeder auf seiner Seite) eine **Figur 8** in der Längsrichtung, Beide beginnen nach **innen** (H1 re-schultrig um H2, D1 li-schultrig um D2).
- A2** 1-8 **Spiegel-Hecke¹⁾:** P1 läuft (jeder auf seiner Seite) eine **Spiegelhecke** mit P2+3. P1 beginnt wieder nach **innen** mit P2, P3 'fädelt' ein.
- B1** 1-2 **Spiegel-Set:** die beiden oberen H tanzen ein Set **li** u. **re**, die beiden oberen D ein Set **re** u. **li** (4)
3-4 Das **obere P** wendet **aus** auf den Mittelplatz, gleichzeitig geht das **mittlere P** in offener Fassung **auf Platz 1** (4)
5-8 Das neue **mittlere** und das **untere P** wiederholen **T1-4**
- die Reihenfolge der Paare ist danach 2 – 3 – 1 -
- B2** 1-8 Von den **neuen Plätzen** wird **B1** wiederholt
- die Reihenfolge der Paare ist danach 3 – 1 – 2 -

1) **Original:**
Gekreuzte Figur 8 – P1 kreuzt zu Beginn schräg nach unten durch P2 und läuft die Figur 8 auf der Gegenseite, endend auf dem Platz des Partners. Danach kreuzt man zurück auf die eigene Seite für eine 'gekreuzte Spiegelhecke' mit P2 u. P3 u. endet am Ausgangsplatz.

My Lady of the Lake

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2005)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Lavinia's Waltz (Charlene Thomson),
CD Dancing Across the Atlantic, Titel 12
Takt: 3/4 (3 Zz pro Takt), 7x32 Takte, Vorspiel 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Walzerschritte (WaS)

Teil Takt

- A1** 1-4 **P1 1/2 Figur 8** nach unten durch P2
5-8 Alle **1/2 Poussette gU** (H beginnen mit Schieben)
- A2** 1-4 **P2 1/2 Figur 8** nach unten durch P1
5-8 Alle **1/2 Poussette gU** (H2 u. D1 beginnen mit Schieben)
- B1** 1-2 **D1+H2** (auf der 1. Diagonale) geben sich die re Hände und
'**Balance**' vor und rück
3-4 **D1+H2** wechseln die Plätze unter den erhobenen re Händen (**box
the gnat**), re Handfassung beibehalten
5-8 **H1+D2** (auf der 2. Diagonale) bilden mit ihnen einen **re Stern**, der
einmal ganz herum geht (nur D1+H2 lösen danach die
Handfassung u. gehen zurück auf ihre Plätze)
- B2** 1-8 **H1+D2** (auf der 2. Diagonale) '**Balance**' vor und rück, weiter
entsprechend **B1**, am Ende lösen alle die Handfassung und P1
wendet sich dem neuen P2 zu

Our Brief Encounters

(Unsere kurzen Begegnungen)

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2006)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Trade Winds Waltz (Charlene Thomson),
CD Dancing Across the Atlantic, Titel 14
Takt: 3/4 (3 Zz pro Takt), 6x32 Takte, Vorspiel 2 Töne
Aufstellung: Gasse für 3 Paare
Schritte: Walzerschritte (WaS)

Teil Takt

- A** 1-4 **P1 wendet aus**, geht außen nach unten und trifft sich **unterhalb von P3** mit offener Fassung, Blick nach oben
5-8 **P1** geht in der Gassenmitte nach oben zwischen P3 u. P2 zu **3er-Sternen** auf den Seitenlinien: **H1 li** Stern mit H3+2 und **D1 re** Stern mit D3+2¹⁾
9-12 **H1+D1** gehen **li**-schultrig aneinander vorbei und **tauschen die Plätze** in den **3er-Sternen**²⁾; sie gehen den **3er-Stern** mit der **anderen Hand** einmal herum. Danach treffen sie sich in der Gassenmitte mit offener Fassung, Blick nach oben (sie stehen kreuzüber)
13-16 **P1** geht **nach oben** und **wendet aus** auf den 2. Platz , in Takt 15+16 geht **P2** in offener Fassung **auf Platz 1**
- B** 1-8 **P1+P2** tanzen eine **offene Damenkette**³⁾ hin und zurück (je 4 WaS)
9-12 **P1 kreuzt nach oben** durch P2 und geht **außen nach unten** auf **Pl. 3**. **P3** geht in T 11-12 in offener Fassung **auf den Mittelplatz**
13-16 Alle **Paarkreis** mit Partner

¹⁾ *P2 kann sich in T5 über oben nach außen wenden (H2 nach li, D2 nach re) und aus dieser Bewegung in den Stern kommen*

²⁾ *H2+3 u. D2+3 stoppen kurzzeitig, behalten aber die Handfassung bei*

³⁾ *Bei der offenen Damenkette wird die Dame nicht herumgeführt, sondern H u. D tanzen eine weite li Handtour*

Squaring the Circle

(Den Kreis quadrieren)

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2007)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Randy's Rondo (Charlene Thomson)
CD 'Dancing Across the Atlantic', Titel 8
Takt: 4/4 (2 Zz pro Takt), 7x32 T, Vorspiel: 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Gehschritte

Teil Takt

- A1** 1-2 **H1+D2** (1. Diagonale) '**Balance**' vor und rück,
3-4 re-schultrig **aneinander vorbeigehen** und sich nach **re** wenden,
während **D1+H2** sich nach **li** wenden zu einem
5-8 **Gänsemarsch** iU im **Viereck** halb herum, je Seite 4 Schritte
- A2** 1-8 Entsprechend **A1**, aber die 2. Diagonale (**H2+D1**) beginnt
Alle sind 1 Platz weiter und kreuzüber:
- B1** 1-4 **P2** (oben) **re Gipsy** einmal ganz herum und noch re-schultrig
aneinander **vorbeigehen** auf die andere Gassenseite, nach außen
schauen (8)
5-8 **auswenden nach unten** um P1 herum, **in** der Gasse in offener
Fassung wieder auf den **oberen Platz** gehen (8)
- B2** 1-8 **P1** (unten) entsprechend **B1**, dabei nach **oben** auswenden und **in**
der Gasse nach **unten** gehen

Whirl-a-Jig

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2006)
Beschreibung: R. u. B Harriers
Musik: Summer Garden Jig (Charlene Thomson)
CD 'Dancing Across the Atlantic', Titel 9
Takt: 6/8 (2 Zz pro Takt), 7x32 T, Vorspiel: 2 Töne
Aufstellung: Gasse, Kontra einfach
Schritte: Gehschritte

Teil Takt

- A1** 1-4 **D1 wendet aus** nach unten, **H1 folgt ihr**. Sie gehen **um D2 herum** und **in der Gasse nach oben** (8) zum
5-8 **li 3er-Stern** mit **H2** (8)
- A2** 1-4 **D1**, und **H1** hinter ihr, gehen über die Gasse zu einem **re 3er-Stern** mit **D2** (8)
5-8 **D1**, und **H1** hinter ihr, gehen in der Gasse **nach oben** und **wenden aus** nach **li** um H2 herum; in **T7-8** geht **P2** in offener Fassung **nach oben** auf Platz 1. P1 endet auf den Plätzen von P2.
- B1** **'Mad Robin'-Figur:**
1-4 **H1** u. **D1** bleiben einander **zugewendet** und gehen so nach **oben** (H1 **in** der Gasse, D1 **außen** hinter D2) u. **zurück** nach **unten** (D1 **in** der Gasse, H1 **außen** hinter H2) (8)
5-8 **P1 Paarkreis** einmal herum (8)
- B2** 1-4 **'Mad Robin'-Figur** für **P2**: H2 beginnt **innen** und D2 **außen nach unten** usw. entsprechend B1-4
5-8 **P2 Paarkreis** einmal herum

Woodland Chase

(Die Woodland Jagd)

Tanzform: Loretta Holz (USA, 2005)

Beschreibung: R. u. B Harriers

Musik: Eat Your Oatmeal (Charlene Thomson)
CD 'Dancing Across the Atlantic', Titel 6

Takt: 6/8 (2 Zz pro Takt), 6x32 T, Vorspiel: 2 Töne

Aufstellung: Gasse für 3 Paare, Kontra einfach

Schritte: Gehschritte

Teil Takt

- A1** 1-8 Die **Jagd: D1 wendet aus** nach unten um D2 herum, geht über die Gasse zwischen P2 u. P3 nach außen, um H3 herum unten wieder über die Gasse u. von **außen** um **D3**. Sie endet hinter **H1**, der ihr zunächst gefolgt ist, aber zum Schluss **abgekürzt** hat, indem er um **H3** herum **in die Gasse** gegangen ist und diesen nun anschaut. (16) **P2** geht in T3-4 in offener Fassung auf Platz 1 nach oben.
- A2** 1-6 **H1** u. **D1** hintereinander (*als Einheit – D1 im Schatten von H1*) laufen quer zur Gasse eine **Schatten-Hecke** mit **P3**, die sie **li-**schultrig mit **H3** außen herum beginnen (12)
7-8 **H1** u. **D1** hintereinander gehen in der Gasse nach oben (4) für eine
- B1** 1-8 **Schatten-Hecke** mit **P2**, die sie **li-**schultrig mit **H2** beginnen. Am Ende geht **H1** über die Gasse auf Platz 2 auf der H-Seite und wendet sich zu D1 um; D1 beendet die Hecke auf Pl. 2 auf der D-Seite (16)
- B2** 1-4 **P1+3 Viereckskette** 2 Wechsel, mit Partner re beginnen (8)
5-8 Alle **Paarkreis** mit Partner, P2 (oben) 1 mal herum, P1+3 1 1/2 oder 1/2 mal herum, so dass alle auf der richtigen Seite enden (8)

(Reihenfolge der Paare danach 2 – 3 – 1)

Woodland Chase kann auch als 'Kontra im Dreisatz' getanzt werden: dann tanzen P1+3 am Ende eine Viereckskette mit 3 Wechseln und zusätzlich P1 in T7-8 eine halbe Handtour li mit dem nächsten unteren Paar (dreifacher Fortschritt)

Anmerkungen:

Übersicht über die von uns verfassten Beschreibungen für 'Englische Tänze' zu folgenden CDs:

'Englische Kontratänze', von uns ausgewählt und vom Bundesverband Seniorentanz e.V. herausgegeben. Eine Mischung von alten u. neuen engl. Tänzen (CD VKJK 0406/20 T.)

'Alte und neue englische Tänze', Beschreibungen zu 23 Tänzen, die wir aus dem Repertoire der Gruppe **'Assembly Players'** ausgesucht haben. CD **'English Country Dance Music'**, Special Compilation.

'Stolz und Vorurteil' (The Pride and Prejudice Collection 1). Tänze aus der Zeit von Jane Austen, die im 18. Jahrhundert in England sehr beliebt waren und nach der Verfilmung von Jane Austens Romanen jetzt wieder gerne getanzt werden (Fain CD 007 / 16 Titel).

Gary Roodman's **'NEW FRIENDS'** (CD MGM 003), 16 neue Tänze, meist nach alten Melodien, aus den Sammlungen 'Calculated Figures'.

Gary Roodman's **'BAND OF FRIENDS'** (CD MGM 004), von befreundeten Musikern eingespielt, mit 16 weiteren interessanten Tänzen aus den Sammlungen 'Calculated Figures'.

'Brass Tracks' - Englische Tänze mit Blasinstrumenten (Trompete u. Flügelhorn). Eine neue CD von Nick & Chris Dewhurst mit 16 alten und neueren Tänzen (CM 110).

'Brief Encounter' (Kurze Begegnung), eine engl. CD mit Musik der Downfield Players. 18 Titel, z. T. als Universalmusik verwendbar, mit 20 deutschen Tanzvorschlägen.

'Made to Measure', eine CD der 'Woodlanders' (Mike Elsom) zu 19 Tänzen von Alan Davies. Davon haben wir bisher 6 Tänze übersetzt. Einige Titel werden auch als Universalmusik für Kontras verwendet.

'All in a Garden Green' – eine neue CD mit alten und neuen Melodien (eingespielt von Peter + Susan Swann). Dazu Beschreibungen für 25 Tänze von Alan Davies, die er unter dem Titel **'Blue and Yellow Spaghetti'** veröffentlicht hat.

'English Echoes', eine neuere CD aus den USA mit 13 leichten bis mittelschweren, sehr ansprechenden alten und neuen englischen Tänzen in unterschiedlichen Aufstellungen.

'Dancing Across the Atlantic', eine CD mit 14 leichten bis mittelschweren Tänzen der Amerikanerin Loretta Holz und Musik der Gruppe 'Flying Romanos'.

'The Toddler', eine neue CD der französischen Gruppe 'Chestnut' mit 17 Titeln; dazu deutsche Beschreibungen zu 9 alten, überwiegend leichten Gassentänzen, in der Interpretation von Alan Davies.

'Measured Obsession', 14 Tänze von Fried de Metz Herman († 2010), entstanden von 1986 bis 1998, auf einer CD der amerikanischen Gruppe MGM.

'The English Dancing Master', eine Sammlung von 54 Tänzen aus der Zeit von John u. Henry Playford (1651-1728). Aufnahmen aus den 1980er Jahren, digital bearbeitet und neu auf eine Doppel-CD übertragen (früher 4 LPs). EFDSS CD 09 (54 Titel, davon bisher 37 von uns ins Deutsche übertragen).

'Noch mehr englische Tänze', eine Zusammenstellung von deutschen Tanzbeschreibungen zu 20 meist neueren englischen Tänzen; die auf verschiedenen CDs zu finden sind

'Playford Pops', Diese von Chris Dewhurst und Sue Stapledon eingespielte CD enthält alte engl. Tänze aus der Playfordzeit die heute noch so beliebt sind wie damals (CM 107).

Liebe Tänzerinnen und Tänzer,

dieses Heft ist ein Teil des Werks von Ronald und Brita Harriers. Ronald ist im März 2014 verstorben, und wir wollen an dieser Stelle sein besonderes Engagement für die Welt der englischen Kontratänze würdigen.

Schon immer haben Ronald und Brita gerne getanzt, und so kam es, dass dieses Hobby, mit ganz besonderem Fokus auf die englischen Tänze, nach Ronalds Pensionierung zu ihrem Hauptinteresse und zu ihrer liebsten Beschäftigung wurde.

Auf Reisen durch England, Holland, Belgien und die USA konnten sie interessante Erfahrungen sammeln, die sie als Tanzleiter in Deutschland weitergegeben haben.

Mit besonderer Hingabe hat sich Ronald der Übersetzung von englischen Tanzbeschreibungen ins Deutsche gewidmet und dabei immer auf eine leicht verständliche Darstellung geachtet. So sind über die Jahre mehr als 20 Hefte wie dieses entstanden. In der Umschlag-Rückseite ist eine Übersicht zu finden.

Die meisten der Hefte sind weiterhin erhältlich und können beim AADS bestellt werden (Adresse im Heft).